

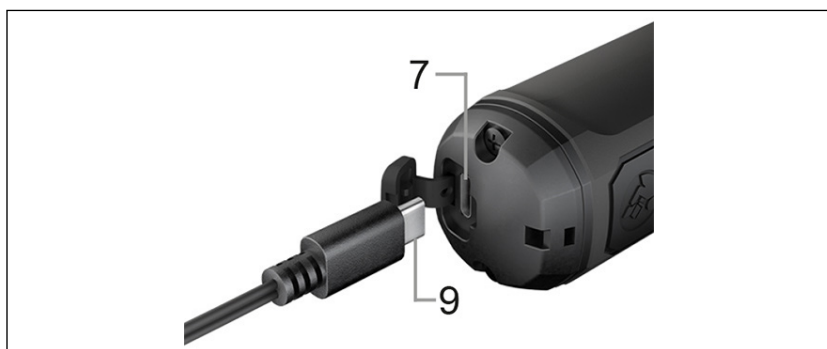
Fig. 1.



Fig. 2.



Fig. 3



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Connectors	USB-C™ socket
Input	5.0 V  , 1000 mA
Battery	Li-Ion, 4.0 V  , 1500 mAh
Charging time	2-3 h
Working time	max. ~45 min.
Environmental conditions	-5~+40 °C, max. 95 % RH
Emission sound pressure level LpA/LwA	58 / 66 dB(A)
Uncertainty KpA/KwA	3.0 dB(A)
Vibration level (a _h)	< 2.5 m/s²
Uncertainty K (According to EN 62841-2-2:2014)	1.5 m/s²
No-load speed n ₀	300 min ⁻¹
IP protection level	IPX0
Dimensions Weight	approx. 180 x 32 x 26 mm approx. 246 g
Bits	
Flat slot (3-6 mm)	4x
Cross recess (2x each PH0-PH3)	8x
Hexagon (H3-H6)	4x
Square (S0-S3)	4x
6-point star (T10-T25)	4x
Cross recess (PH2, 50 mm)	1x
Bit extension (length 60 mm)	1x
USB cable	
Connectors Cable length	USB-A, USB-C™ 1.5 m

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

Direct current	IEC 60417- 5031	
For indoor use only	IEC 60417- 5957	

DE Original-Betriebsanleitung

1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Elektrowerkzeuges und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

• Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch. Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

• Bewahre die Betriebsanleitung auf.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halte deinen Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Dies reduziert das Unfallrisiko.
- Betreibe das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von Zündquellen.
- Halte Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung kannst du die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Stelle vor Beginn der Arbeiten sicher, dass alle elektronischen Komponenten und Kabel spannungsfrei sind.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Sicherheit von Personen

- Sei aufmerksam, achte darauf, was du tust und gehe mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutze kein Elektrowerkzeug, wenn du müde bist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehst.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Vermeide eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissere dich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor du aufnimmst oder trägst.

Wenn du beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter hast, kann dies zu Unfällen führen.

- Entferne Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor du das Elektrowerkzeug einschaltest.

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- Vermeide eine abnormale Körperhaltung. Sorge für einen sicheren Stand und halte jederzeit das Gleichgewicht.

Dadurch kannst du das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Wiege dich nicht in falscher Sicherheit und setze dich nicht über die Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn du nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut bist.

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Bits und Schrauben können sich bei der Benutzung mit dem Elektrowerkzeug erhitzen.

- Vorsicht beim unmittelbaren Kontakt.

Verschluckungs-/Aspirationsgefahr

- Nimm Bits und Schrauben nicht in den Mund.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Überlaste das Elektrowerkzeug nicht. Verwende für deine Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitest du besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutze kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Pflege Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrolliere, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lasse beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.
- Verwende Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtige dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Halte Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Durch Abrutschen besteht Verletzungsgefahr.

Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

- Es sind nur intakte Bits und Schrauben zu verwenden.

Abgenutzte Bits können beim Verwenden zum Abrutschen an der Schraube führen und bilden ein Verletzungsrisiko.

Griffsicherheit

- Lass das Gerät nicht fallen. Es kann beschädigt werden oder zu Verletzungen führen.

Service

- Lass dein Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs

erhalten bleibt.

Schutz-ausrüstung

- Trage während des Gebrauchs Augenschutz, Gehörschutz und ggf. trittsicheres Schuhwerk.
- Passe die Schutzausrüstung an die Arbeitsanforderungen an.

Einzugsgefahr

Rotierende Teile können lockere Kleidung und Haare einziehen.

- Enganliegende Kleidung tragen.
- Binde lange Haare vor der Verwendung des Elektrowerkzeugs zusammen.

Akkugefahren

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

- Werfe Akkus niemals ins Feuer.
- Setze den Akku weder Hitze, in Form von beispielsweise Sonneneinstrahlung oder Heizungswärme aus.

Blendung

Der Akkuschrauber verfügt über eine LED-Beleuchtung.

- Blicke niemals direkt in die Lichtquelle.
- Richte niemals den Lichtstrahl in die Augen anderer Personen, von Tieren oder auf reflektierende Oberflächen.

Die Augen können dadurch geschädigt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Elektrowerkzeug und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Elektrowerkzeug und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation beherrschbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

2 Beschreibung und Funktion**2.1 Produkt**

Der Akkuschrauber ist ein handgeführtes Werkzeug für den privaten Gebrauch. Er ermöglicht das Anziehen und Lösen von Schrauben sowie das Beleuchten der Schrauben. Der Akkuschrauber kann nur kabellos betrieben werden.

2.2 Lieferumfang

Mini-Akkuschrauber-Set 28-tlg., Betriebsanleitung, USB-Ladekabel

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1 Bitaufnahme | 6 Drehmoment-Taste |
| 2 LED-Arbeitsleuchten | 7 USB-C™-Buchse |
| 3 Taste für Rechtslauf | 8 Bits und Biterverlängerungen |
| 4 Taste für Linkslauf | 9 USB-C™-Stecker |
| 5 LED-Statusanzeige | 10 USB-A-Stecker |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.
3. Prüfe vor jedem Gebrauch die Unversehrtheit von Gerät und Kabel. Ein defektes Gerät und/oder Kabel darf nicht verwendet werden.

5 Anschluss und Bedienung**5.1 Mini-Akkuschrauber aufladen (siehe Abb. 3)**

1. Lade den Akkuschrauber vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Werden die ersten Ladevorgänge unvollständig ausgeführt, kann sich dies negativ auf die Akkukapazität auswirken.

2. Schließe den USB-C™-Stecker (9) des Ladekabels an die USB-C™-Buchse (7) des Mini-Akkuschraubers an.
3. Schließe den USB-A-Stecker (10) des Ladekabels an die USB-A-Buchse eines Ladegerätes an. (Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn alle Balken der LED-Sta-

tusanzeige (5) ausgefüllt sind. Der Akku ist nach ca. 2-3 Std. vollständig aufgeladen.

4. Trenne alle Kabelverbindungen nach dem Ladevorgang.

5.2 Bits einsetzen

Achtung! Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Nimm Bits nicht in den Mund.
- 1. Setze einen der gewünschten Bits (8) in die Bit-Aufnahme (1) ein. Ein Magnet im Inneren der Bitaufnahme hält den Bit sicher fest.

5.3 Drehmoment einstellen

1. Drücke die Drehmoment-Taste (6) 1x, um ein Drehmoment von 1 Nm einzustellen.
2. Drücke die Drehmoment-Taste (6) erneut, um ein Drehmoment von 2 Nm einzustellen.
3. Drücke die Drehmoment-Taste (6) erneut, um ein Drehmoment von 3 Nm einzustellen.

5.4 Schrauben lösen und anziehen

Bits können sich im Betrieb erhitzen.

- Fasse Bits nicht während und unmittelbar nach der Benutzung an.
- 1. Drücke die ▲ -Taste für Rechtslauf (3), um eine Schraube anzuziehen.
- 2. Drücke die ▼ -Taste für Linkslauf (4), um eine Schraube zu lösen.
- 3. Entferne nach Gebrauch den Bit aus der Bit-Aufnahme.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.
- Lade bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.

7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

EN Translation of the original user manual

1 General safety instructions for power tools

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

Safety at work

- Keep your work area clean and well lit. This reduces the risk of accidents.
- Do not operate the product in potentially explosive environments or near sources of ignition.
- Keep children and other people away while using the power tool.

Distractions can cause you to lose control of the power tool.

Electrical safety

- Before starting work, ensure that electronic components and cables are voltage-free.
- Do not short-circuit connections and circuits.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Avoid accidental start-up. Make sure that the power tool is switched off before picking it up or carrying it.

If you have your finger on the switch while carrying the power tool,

this can lead to accidents.

- Remove adjustment tools or wrenches before switching on the power tool.

A tool or wrench left in a rotating part of the power tool may cause injury.

- Avoid abnormal body postures. Keep your footing secure and maintain your balance at all times.

This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.

- Do not be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety instructions for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use.
- Careless behaviour can lead to serious injury in a fraction of a second. Bits and screws may become hot when used with power tools.
- Exercise caution when handling them directly.

Risk of swallowing/aspiration

- Do not put bits and screws in your mouth.

Use and handling of the power tool

- Do not overload the power tool. Use the power tool intended for the job.

With the right power tool, you will work better and safer within the specified power range.

- Do not use a power tool with a defective switch.

A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- Take good care of your power tools and accessories. Check that moving parts work properly and do not jam, and that there are no broken or damaged parts that could affect the power tool's performance. Have damaged parts repaired before using the power tool.
- Use power tools, accessories, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.

The use of power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.

- Keep handles and grip surfaces dry, clean and free of oil and grease. There is a risk of injury from slipping.

Slippery handles and grips do not allow for safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

- Only intact bits and screws should be used.

Worn bits can slip on the screw when in use and pose a risk of injury.

Handle safety

- Do not drop the device. It may be damaged or cause injury.

Service

- Have your power tool repaired only by qualified personnel using only genuine replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Protective equipment

- Wear eye protection, ear protection and, if necessary, sturdy footwear.
- Adapt protective equipment to the work requirements.

Risk of entanglement

Rotating parts can entangle loose clothing and hair.

- Wear close-fitting clothing.
- Tie back long hair before using the product.

Rechargeable battery hazards

The batteries/rechargeable batteries are not replaceable.

- Never throw rechargeable batteries into a fire.
- Do not expose the rechargeable battery to heat, for example from sunlight or heating, or to fire.

Glare

The cordless screwdriver has LED lighting.

- Never look directly into the light source.
- Never point the light beam at the eyes of other persons, animals or reflective surfaces.

This can cause damage to the eyes.

General safety instructions

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

2 Description and function

2.1 Product

The cordless screwdriver is a hand-held tool for private use. It enables screws to be tightened and loosened and also illuminates the screws. The cordless screwdriver can only be operated without a power cord.

2.2 Scope of delivery

Mini cordless screwdriver set, 28 pieces, user manual, USB charging cable

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Bit holder | 6 Torque button |
| 2 LED work lights | 7 USB-C™ socket |
| 3 Right-hand rotation button | 8 Bits and bit extensions |
| 4 Left-hand rotation button | 9 USB-C™ plug |
| 5 LED status indicator | 10 USB-A plug |

3 Intended use



This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and

Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.
3. Check the condition of the device and cable before each use. Do not use a defective device and/or cable.

5 Connection and operation

5.1 Charging the mini cordless screwdriver (see Fig. 3)

1. Charge the cordless screwdriver fully before using it for the first time.

If the first few charging cycles are incomplete, this can have a negative effect on the battery capacity.

2. Connect the USB-C™ plug (9) of the charging cable to the USB-C™ socket (7) of the mini cordless screwdriver.
3. Connect the USB-A plug (10) of the charging cable to the USB-A socket of a power adapter. (A power adapter is not included in the scope of delivery).

The charging process is complete when all bars on the LED status indicator (5) are filled. The rechargeable battery is fully charged after approx. 2-3 hours.

4. Disconnect all cable connections after charging.

5.2 Inserting bits

Warning! Choking hazard!

- Do not put bits in your mouth.
- 1. Insert one of the desired bits (8) into the bit holder (1). *A magnet inside the bit holder holds the bit securely in place.*

5.3 Setting the torque

1. Press the torque button (6) once to set a torque of 1 Nm.
2. Press the torque button (6) again to set a torque of 2 Nm.
3. Press the torque button (6) again to set a torque of 3 Nm.

5.4 Loosening and tightening screws

Bits can become hot during operation.

- Do not touch bits during or immediately after use.
- 1. Press the ▲ button for clockwise rotation (3) to tighten a screw.
- 2. Press the ▼ button for counterclockwise rotation (4) to loosen a screw.
- 3. After use, unplug the bit from the bit holder.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.
- Charge the rechargeable batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.

7 Disposal instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous

substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

FR Traduction du manuel d'utilisation original

1 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Sécurité au travail

- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Cela réduit le risque d'accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs ou à proximité de sources d'inflammation.
- Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez l'outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- Avant de commencer le travail, assurez-vous que les composants électroniques et les câbles sont hors tension.
- Veillez ne pas court-circuiter les connexions et les circuits.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le soulever ou de le transporter.

Si vous avez le doigt sur l'interrupteur pendant que vous transportez l'outil électrique, cela peut entraîner des accidents.

- Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.

Un outil ou une clé laissé dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

- Évitez les postures anormales. Gardez les pieds bien ancrés au sol et maintenez votre équilibre à tout moment.

Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

- Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne négligez pas les consignes de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique après l'avoir utilisé à plusieurs reprises.

Un comportement imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Les embouts et les vis peuvent devenir chauds lorsqu'ils sont utilisés avec des outils électriques.

- Veillez faire preuve de prudence lorsque vous les manipulez directement.

Risque d'ingestion/d'aspiration

- Veillez ne pas mettre les embouts et les vis dans votre bouche.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique prévu pour le travail à effectuer.

Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance spécifiée.

- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.

Un outil électrique qui ne peut être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

- Prenez soin de vos outils électriques et de leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas, et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées qui pourraient affecter les performances de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.
- Utilisez les outils électriques, accessoires, etc. conformément aux présentes consignes. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Il existe un risque de blessure en cas de glissade.

Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

- Seuls des embouts et des vis en bon état doivent être utilisés.

Les embouts usés peuvent glisser sur la vis lors de leur utilisation et présenter un risque de blessure.

Manipulez l'appareil avec précaution

- Veillez éviter de faire tomber l'appareil. Cela pourrait l'endommager ou causer des blessures.

Entretien

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel qualifié via l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Équipement de protection

- Veillez porter des lunettes de protection, des protections auditives et, si nécessaire, des chaussures robustes.
- Adaptez l'équipement de protection aux exigences du travail.

Risque d'aspiration

Les pièces en rotation peuvent aspirer les vêtements amples et les cheveux.

- Portez des vêtements ajustés.
- Attachez les cheveux longs avant d'utiliser le produit.

Risque de blessure par trébuchement et chute

- Posez le câble de manière sûre.
- Chargez le produit uniquement sur des surfaces stables, antidérapantes, ignifugées et horizontales.

Dangers liés aux batteries

Les batteries/accumulateurs ne sont pas interchangeables.

- Ne jetez jamais les batteries au feu.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, par exemple au rayonnement solaire ou à la chaleur d'un radiateur, ni au feu.

Éblouissement

La visseuse sans fil est équipée d'un éclairage LED.

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux vers les yeux d'autres personnes, d'animaux ou vers des surfaces réfléchissantes.

Cela pourrait endommager les yeux.

Consignes générales de sécurité

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Évitez des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, des défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécurisez l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

2 Description et fonction

2.1 Produit

La visseuse sans fil est un outil à main pour un usage privé. Elle permet de visser et dévisser des vis et éclairer aussi la vis. La visseuse sans fil ne peut être utilisée que sans cordon d'alimentation.

2.2 Contenu de la livraison

Mini-visseuse sans fil, 28 pièces, mode d'emploi, câble de recharge USB

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Porte-embouts | 7 Prise USB-C™ |
| 2 Éclairage de travail à LED | 8 Embouts et rallonges d'embouts |
| 3 Bouton de rotation à droite | 9 Fiche USB-C™ |
| 4 Bouton de rotation à gauche | 10 Fiche USB-A |
| 5 Indicateur d'état LED | |
| 6 Bouton de couple | |

3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
3. Veuillez vérifier l'état de l'appareil et du câble avant chaque utilisation. Il est déconseillé d'utiliser un appareil et/ou un câble défectueux.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Charger la mini-visseuse sans fil (voir fig. 3)

1. Chargez complètement la visseuse sans fil avant de l'utiliser pour la première fois.

Si les premiers cycles de charge sont incomplets, ça peut avoir un impact négatif sur la capacité de la batterie.

2. Branchez la fiche USB-C™ (9) du câble de charge dans la prise USB-C™ (7) de la mini-visseuse sans fil.
3. Branchez la fiche USB-A (10) du câble de charge dans la prise USB-A d'un adaptateur secteur. (L'adaptateur secteur n'est pas fourni.)

La charge est terminée lorsque toutes les barres de l'indicateur d'état LED (5) sont remplies. La batterie rechargeable est complètement chargée après environ 2 à 3 heures.

4. Débranchez tous les câbles après la charge.

5.2 Insertion des embouts

Attention ! Risque d'étouffement !

- Veuillez ne pas mettre les pièces dans votre bouche.
- 1. Insérez l'un des embouts (8) dans le porte-embout (1).
- Un aimant à l'intérieur du porte-embout maintient l'embout en place.*

5.3 Réglage du couple

1. Appuyez une fois sur le bouton de couple (6) pour régler un couple de 1 Nm.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de couple (6) pour régler un couple de 2 Nm.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de couple (6) pour régler un couple de 3 Nm.

5.4 Desserrage et serrage de vis

Les embouts peuvent devenir chauds pendant leur utilisation.

- Veuillez ne pas toucher les embouts pendant ou immédiatement après leur utilisation.
- 1. Appuyez sur le bouton ▲ pour une rotation dans le sens horaire (3) afin de serrer une vis.
- 2. Appuyez sur le bouton ▼ pour une rotation dans le sens antihoraire (4) afin de desserrer une vis.
- 3. Après utilisation, retirez l'embout du porte-embout.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT!

Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.

7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes soumis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622

8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

IT Traduzione del manuale d'uso originale

1 Istruzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

• Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso. Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

• Conservare questo istruzioni per l'uso.

Sicurezza sul lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Ciò riduce il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o in prossimità di fonti di ignizione.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'utensile elettrico.

Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che i componenti elettronici e i cavi siano privi di tensione.
- Si prega di evitare di cortocircuitare connessioni e circuiti.

Sicurezza personale

- Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di sollevarlo o trasportarlo.

Tenere il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'utensile elettrico può causare incidenti.

- Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.

Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'utensile elettrico possono causare lesioni.

- Evitare posture anomale. Mantenere sempre una posizione stabile e un buon equilibrio.

Ciò consentirà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, collegarli e utilizzarli correttamente.

L'uso dell'aspirazione della polvere può ridurre i rischi causati dalla polvere.

- Non lasciatevi ingannare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le istruzioni di sicurezza relative agli utensili elettrici, anche se avete familiarità con l'utensile elettrico dopo un uso ripetuto.

Un comportamento imprudente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Le punte e le viti possono surriscaldarsi se utilizzate con utensili elettrici.

- Si raccomanda di maneggiarle con cautela.

Rischio di ingestione/aspirazione

- Si prega di non inserire in bocca parti o viti.

Uso e manipolazione dell'utensile elettrico

- Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico previsto per il lavoro.

Con l'utensile elettrico giusto, lavorerete meglio e in modo più sicuro entro il range di potenza specificato.

- Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso. Un utensile elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- Prenditi cura dei tuoi utensili elettrici e dei loro accessori. Verifica che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate che potrebbero compromettere le prestazioni dell'utensile elettrico. Fai riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'utensile elettrico.
- Utilizza gli utensili elettrici, gli accessori, ecc. in conformità con le presenti istruzioni. Tieni conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.

L'uso di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Esiste il rischio di lesioni dovute a scivolamento.

Impugnature e prese scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente punte e viti integrate. Le punte usurate potrebbero scivolare sulla vite durante l'uso e causare lesioni.

Maneggiare con cautela

- Si prega di evitare di far cadere il dispositivo, poiché potrebbe

danneggiarsi o causare lesioni.

Assistenza

- Far riparare l'utensile elettrico solo da personale qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali.

Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Equipaggiamento di protezione

- Indossare protezioni per gli occhi, protezioni per le orecchie e, se necessario, calzature robuste.
- Adattare i dispositivi di protezione alle esigenze lavorative.

Pericolo di intrappolamento

Le parti rotanti possono intrappolare indumenti larghi e capelli.

- Indossa indumenti aderenti.
- Raccogli i capelli lunghi prima di usare il prodotto.

Rischio di lesioni dovute a inciampi e cadute

- Posiziona il cavo in modo sicuro.
- Carica il prodotto solo su superfici stabili, antiscivolo, ignifughe e orizzontali.

Pericoli legati alla batteria

Le batterie/batterie ricaricabili non sono sostituibili.

- Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non esporre la batteria al calore, ad esempio alla luce solare o al calore di un riscaldamento, né al fuoco.

Abbassamento

L'avvitatore a batteria ha una luce LED.

- Non guardare mai direttamente la fonte di luce.
- Non puntare mai il raggio luminoso verso gli occhi di altre persone, animali o superfici riflettenti.

Potresti danneggiare gli occhi.

Istruzioni generali di sicurezza

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto da collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione alla freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

2 Descrizione e funzione**2.1 Prodotto**

L'avvitatore a batteria è un attrezzo manuale per uso privato. Permette di avvitare e svitare le viti e illumina anche le viti. L'avvitatore a batteria può essere utilizzato solo senza cavo di alimentazione.

2.2 Contenuto della confezione

Set mini avvitatore a batteria, 28 pezzi, istruzioni per uso, cavo di ricarica USB

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Portainseriti | 5 Indicatore di stato a LED |
| 2 Luci di lavoro a LED | 6 Pulsante di coppia |
| 3 Pulsante per rotazione a destra | 7 Presa USB-C™ |
| 4 Pulsante per rotazione a sinistra | 8 Inserti e prolungher per inserti |
| | 9 Connettore USB-C™ |
| | 10 Connettore USB-A |

**3 Uso previsto**

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo «Descrizione e Funzione» o «Istruzioni per la sicurezza». Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
3. Si prega di verificare le condizioni del dispositivo e del cavo prima di ogni utilizzo. Si raccomanda di non utilizzare dispositivi e/o cavi difettosi.

5 Collegamento e funzionamento

5.1 Caricare il mini avvitatore a batteria (vedere Fig. 3)

- Prima di usare il mini avvitatore a batteria per la prima volta, caricalo completamente.
Se i primi cicli di carica non sono completi, la capacità della batteria potrebbe ridursi.
- Collega la spina USB-C™ (9) del cavo di carica alla presa USB-C™ (7) del mini avvitatore a batteria.
- Collegare la spina USB-A (10) del cavo di ricarica alla presa USB-A di un alimentatore. (L'alimentatore non è incluso nel contenuto della confezione).
Il processo di ricarica è terminato quando tutte le barre dell'indicatore di stato a LED (5) sono piene. La batteria ricaricabile è completamente carica dopo circa 2-3 ore.
- Dopo la ricarica, stacca tutti i cavi.

5.2 Inserire le punte

Attenzione! Pericolo di soffocamento!

- Si prega di non inserire i pezzi in bocca.
- Inserisci una delle punte desiderate (8) nel portapunte (1).
Un magnete all'interno del portapunte tiene la punta saldamente in posizione.

5.3 Impostare la coppia

- Premi una volta il pulsante di coppia (6) per impostare una coppia di 1 Nm.
- Premi di nuovo il pulsante di coppia (6) per impostare una coppia di 2 Nm.
- Premere nuovamente il pulsante di coppia (6) per impostare una coppia di 3 Nm.

5.4 Allentare e serrare le viti

Le punte possono surriscaldarsi durante il funzionamento.

- Si prega di non toccare le punte durante o immediatamente dopo l'uso.
- Premere il pulsante ▲ per la rotazione in senso orario (3) per serrare una vite.
 - Premere il pulsante ▼ per la rotazione in senso antiorario (4) per allentare una vite.
 - Dopo l'uso, staccare la punta dal portapunte.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.

7 Note per lo smaltimento

 In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

8 Dichiarazione di conformità UE

 Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarache il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

ES Traducción del manual de usuario original

1 Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Seguridad en el trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Esto reduce el riesgo de accidentes.
- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos ni cerca de fuentes de ignición.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que los componentes electrónicos y los cables no estén bajo tensión.
- No provoque cortocircuitos en las conexiones y circuitos.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de cogerla o transportarla.

Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica, esto puede provocar accidentes.

- Retire las herramientas de ajuste o las llaves antes de encender la herramienta eléctrica.

Una herramienta o llave que se quede en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones.

- Evite posturas corporales anormales. Mantenga los pies firmes y mantenga el equilibrio en todo momento.

Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- Si se pueden instalar dispositivos de extracción y recogida de polvo, conéctelos y utilícelos correctamente.

El uso de la extracción de polvo puede reducir los riesgos que este supone.

- No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las instrucciones de seguridad de las herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con ellas tras un uso repetido.

Un comportamiento descuidado puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Las brocas y los tornillos pueden calentarse cuando se utilizan con herramientas eléctricas.

- Tenga cuidado al manipularlos directamente.

Riesgo de ingestión/aspiración

- No se meta piezas ni tornillos en la boca.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo.

Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia especificado.

- No utilice una herramienta eléctrica con un interruptor defectuoso.

Una herramienta eléctrica que no se puede encender o apagar es peligrosa y debe repararse.

- Cuide bien sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, y que no hay piezas rotas o dañadas que puedan afectar al rendimiento de la herramienta eléctrica. Repare las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica.
- Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.

El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Existe riesgo de lesiones por resbalones.

Las empuñaduras y agarres resbaladizos no permiten un uso y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

- Solo deben utilizarse brocas y tornillos intactos.

Las brocas desgastadas pueden resbalar sobre el tornillo durante su uso y suponer un riesgo de lesiones.

Seguridad en el manejo

- No deje caer el dispositivo. Podría dañarse o causar lesiones.

Servicio

- Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales.

Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Equipo de protección

- Utilice protección ocular, protección auditiva y, si es necesario, calzado resistente.
- Adapta el equipo de protección a las exigencias del trabajo.

Peligro de atrapamiento

Las piezas giratorias pueden atrapar ropa suelta y el cabello.

- Lleva ropa ajustada.
- Recoge el cabello largo antes de utilizar el producto.

Peligro de lesiones por tropiezos y caídas

- Coloca el cable de forma segura.
- Carga el producto únicamente sobre superficies estables, antideslizantes, ignífugas y horizontales.

Peligros de las baterías

Las pilas/baterías no son reemplazables.

- No tires nunca las baterías al fuego.
- No expongas la batería al calor, por ejemplo, a la luz solar o al calor de la calefacción, ni al fuego.

Deslumbamiento

El atornillador a batería dispone de una luz LED.

- No mires nunca directamente a la fuente de luz.
- No dirijas nunca el haz de luz hacia los ojos de otras personas, animales o superficies reflectantes.

Podría dañar los ojos.

Instrucciones generales de seguridad

- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños: ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El atornillador inalámbrico es una herramienta manual para uso doméstico. Permite apretar y aflojar tornillos, además de iluminar la zona de trabajo. El atornillador inalámbrico solo puede utilizarse sin cable de alimentación.

2.2 Volumen de suministro

Mini juego de destornilladores inalámbricos, 28 piezas, instrucciones de uso, cable de carga USB

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1 Portabrocas | 6 Botón de par |
| 2 Luces de trabajo LED | 7 Toma USB-C™ |
| 3 Botón de giro a la derecha | 8 Brocas y extensiones |
| 4 Botón de giro a la izquierda | 9 Conector USB-A |
| 5 Indicador LED de estado | 10 Conector USB-C™ |

3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.
3. Compruebe el estado del dispositivo y del cable antes de cada uso. No utilice un dispositivo y/o cable defectuoso.

5 Conexión y manejo

5.1 Carga del mini destornillador inalámbrico (véase la figura 3)

1. Carga completamente el destornillador inalámbrico antes de utilizarlo por primera vez.

Si los primeros ciclos de carga son incompletos, esto puede afectar negativamente a la capacidad de la batería.

2. Conecta el conector USB-C™ (9) del cable de carga a la toma USB-C™ (7) del mini destornillador inalámbrico.
3. Conecta el conector USB-A (10) del cable de carga a la toma USB-A de un adaptador de red. (El adaptador de red no está incluido en el volumen de suministro).

El proceso de carga finaliza cuando todas las barras del indicador LED de estado (5) están llenas. La batería recargable se carga completamente en aprox. 2-3 horas.

4. Desconecta todas las conexiones de cables después de la carga.

5.2 Colocar las puntas

¡Advertencia! ¡Peligro de asfixia!

- No se meta trozos en la boca.
 - 1. Coloca una de las puntas deseadas (8) en el portapuntas (1).
- Un imán en el interior del portapuntas sujeta la punta de forma segura.*

5.3 Ajustar el par

1. Pulsa una vez el botón de par (6) para ajustar un par de 1 Nm.
2. Pulsa de nuevo el botón de par (6) para ajustar un par de 2 Nm.
3. Vuelve a pulsar el botón de par (6) para ajustar un par de 3 Nm.

5.4 Aflojar y apretar tornillos

Las brocas pueden calentarse durante su funcionamiento.

- No toque las brocas durante su uso ni inmediatamente después.
1. Pulsa el botón ▲ para girar en sentido horario (3) y apretar un tornillo.
 2. Pulsa el botón ▼ para girar en sentido antihorario (4) y aflojar un tornillo.
 3. Después de usar, desconecta la broca del portabrocas.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos...
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.

7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Veiligheid op het werk

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Dit vermindert het risico op ongelukken.
- Gebruik het product niet in potentieel explosieve omgevingen of

in de buurt van ontstekingsbronnen.

- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.

Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.

Elektrische veiligheid

- Voordat u met het werk begint, moet u ervoor zorgen dat elektronische componenten en kabels spanningsvrij zijn.
- Gelieve geen kortsluiting te veroorzaken in aansluitingen en circuits.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het opakt of vervoert.

Als u uw vinger op de schakelaar houdt terwijl u het elektrisch gereedschap draagt, kan dit tot ongelukken leiden.

- Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap aan zet.

Een gereedschap of moersleutel dat in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap achterblijft, kan letsel veroorzaken.

- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg dat u stevig staat en houdt te allen tijde uw evenwicht.

Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

- Laat u niet misleiden door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap niet, zelfs als u na herhaaldelijk gebruik vertrouwd bent met het elektrisch gereedschap.

Onvoorzichtig gedrag kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Bits en schroeven kunnen heet worden bij gebruik met elektrisch gereedschap.

- Wees voorzichtig bij het rechtstreeks hanteren ervan.

Risico op inslikken/aspiratie

- Plaats geen onderdelen of schroeven in uw mond.

Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het elektrisch gereedschap dat bedoeld is voor de klus.

Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.

Elektrisch gereedschap dat niet aan te zetten of uit te schakelen is, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- Zorg goed voor uw elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen goed werken en niet vastlopen, en of er geen gebroken of beschadigde onderdelen zijn die de prestaties van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.

Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- Houd handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Er bestaat een risico op letsel door uitglijden.

Gladde handgrepen en gripvlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties onmogelijk.

- Alleen onbeschadigde bits en schroeven mogen worden gebruikt. Versleten bits kunnen tijdens het gebruik op de schroef wegglijden en letsel veroorzaken.

Veiligheid bij het hanteren

- Laat het apparaat niet vallen. Dit kan schade of letsel veroorzaken.

Onderhoud

- Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd personeel dat uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt.

Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

Beschermingsuitrusting

- Draag oogbescherming, gehoorbescherming en, indien nodig, stevig schoeisel.
- Pas de beschermingsmiddelen aan de werkomstandigheden aan.

Risico op vastraken

Roterende onderdelen kunnen losse kleding en haren vastgrijpen.

- Draag strakke kleding.
- Bind lang haar vast voordat je het product gebruikt.

Gevaar voor letsel door struikelen en vallen

- Leg de kabel veilig neer.
- Laad het product alleen op een stabiele, slipvaste, brandwerende en horizontale ondergrond.

Gevaars van de accu

De batterijen/accu's kunnen niet worden vervangen.

- Haal gelekte, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met de juiste beschermingsmaatregelen.
- Gooi accu's nooit in het vuur.
- Stel de accu niet bloot aan hitte, bijvoorbeeld door zonlicht of verwarming, of aan vuur.

Verbinding

De accuschroevendraaier heeft een LED-verlichting.

- Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron.
- Richt de lichtstraal nooit op de ogen van andere personen, dieren of op reflecterende oppervlakken.

Dit kan schade aan de ogen veroorzaken.

Algemene veiligheidsinstructies

- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragers, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriële aan te geven onbedoeld gebruik.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

De accuschroevendraaier is een handgereedschap voor thuisgebruik. Hiermee kun je schroeven vast- en losdraaien en ook de schroeven verlichten. De accuschroevendraaier werkt alleen zonder snoer.

2.2 Leveringsomvang

Mini-schroevendraaierset, 28-delig, gebruiksaanwijzing, USB-oopladekabel

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Bithouder | 6 Koppelknop |
| 2 LED-werklampen | 7 USB-C™-aansluiting |
| 3 Knop voor rechtsdraaien | 8 Bits en bitverlengingen |
| 4 Knop voor linksdraaien | 9 USB-C™-stekker |
| 5 LED-statusindicator | 10 USB-A-stekker |

3 Gebruik conform de voorschriften



Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.
3. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat en de kabel. Gebruik geen defect apparaat en/of kabel.

5 Aansluiting en bediening

5.1 De mini-accuschroevendraaier opladen (zie afb. 3)

1. Laad de accuschroevendraaier helemaal op voordat je hem voor het eerst gebruikt.

Als de eerste paar laadcycli niet helemaal worden voltooid, kan dit de accucapaciteit negatief beïnvloeden.

1. Steek de USB-C™-stekker (9) van de laadkabel in de USB-C™-aansluiting (7) van de mini-accuschroevendraaier.
2. Steek de USB-A-stekker (10) van de oplaadkabel in de USB-A-aansluiting van een netadapter. (Een netadapter zit niet bij de levering).

Het opladen is klaar als alle balkjes op de LED-statusindicator (5) vol zijn. De oplaadbare accu is na ongeveer 2-3 uur helemaal opgeladen.

3. Koppel na het opladen alle kabels los.

5.2 Bits plaatsen

Let op! Risico op verstikking en verstikking!

- Plaats geen bits in de mond.

1. Steek een van de gewenste bits (8) in de bithouder (1).
Een magneet in de bithouder houdt de bit stevig op zijn plaats.

5.3 Het koppelen instellen

1. Druk eenmaal op de koppelpknop (6) om een koppel van 1 Nm in te stellen.
2. Druk nogmaals op de koppelpknop (6) om een koppel van 2 Nm in te stellen.
3. Druk nogmaals op de koppelpknop (6) om een koppel van 3 Nm in te stellen.

5.4 Schroeven los- en vastdraaien

Bits kunnen tijdens het gebruik warm worden.

- Raak bits niet aan tijdens of direct na gebruik.
- 1. Druk op de ▲-knop voor rechtsdraaiende beweging (3) om een schroef vast te draaien.
- 2. Druk op de ▼-knop voor linksdraaiende beweging (4) om een schroef los te draaien.
- 3. Haal na gebruik de bit uit de bithouder.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik in deze.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

8 EU-conformiteitsverklaring

 Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

DA Oversættelse af den originale brugervejledning

1 Generelle sikkerhedsinstruktioner for elværktøj

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Dette mindsker risikoen for ulykker.
- Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser eller i nærheden af antændelseskilder.
- Hold børn og andre personer væk, mens du bruger elværktøjet.

Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.

Elektrisk sikkerhed

- Før arbejdet påbegyndes, skal det sikres, at elektroniske komponenter og kabler er spændingsfrie.
- Kortslut ikke forbindelser og kredsløb.

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

Et øjeblikvis uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan medføre alvorlig personskaade.

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at elværktøjet er slukket, før du tager det op eller bærer det.

Hvis du har fingeren på kontakten, mens du bærer elværktøjet, kan det føre til ulykker.

- Fjern justeringsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. *Et værktøj eller en skruenøgler, der efterlades i en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskaade.*

- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert og bevare balancen hele tiden.

Dette giver dig bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- Lad dig ikke lulle ind i en falsk tryghed, og ignorér ikke sikkerhedsinstruktionerne for elværktøj, selvom du er fortrolig med elværktøjet efter gentagen brug.

Uforsigtig adfærd kan føre til alvorlige skader på et splitsekund. Bits og skruer kan blive varme, når de bruges sammen med elværktøj.

- Vær forsigtig, når du håndterer dem direkte.

Risiko for indtagelse/aspiration

- Læg ikke bits og skruer i munden.

Brug og håndtering af elværktøjet

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er beregnet til opgaven.

Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det angivne effektområde.

- Brug ikke et elværktøj med en defekt afbryder.

Et elværktøj, der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

- Pas godt på dit elværktøj og tilbehør. Kontroller, at bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og at der ikke er ødelagte eller beskadigede dele, der kan påvirke elværktøjets ydeevne.

Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- Brug elværktøj, tilbehør osv. i overensstemmelse med disse instruktioner. Tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.

Brug af elværktøj til andre formål end det tilsigtede kan føre til farlige situationer.

- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Der er risiko for skader ved at glide.

Glatte håndtag og greb gør det ikke muligt at betjene og kontrollere elværktøjet sikkert i uforudsete situationer.

- Der må kun anvendes intakte bits og skruer.

Slidte bits kan glide på skruen under brug og udgøre en risiko for personskaade.

Håndter sikkerhed

- Tab ikke enheden. Den kan blive beskadiget eller forårsage personskaade.

Service

- Få dit elværktøj repareret af kvalificeret personale, der udelukkende bruger originale reservedele.

Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

Beskyttelsesudstyr

- Brug øjenbeskyttelse, høreværn og, hvis nødvendigt, robust fodtøj.
- Tilpas beskyttelsesudstyr til arbejdsbehovene.

Risiko for indtrækning

Roterende dele kan trække løst tøj og hår ind.

- Bær tætsiddende tøj.
- Bind langt hår sammen, inden du bruger produktet.

Fare for personskaade ved at snuble og falde

- Læg kabler sikkert.
- Oplad kun produktet på stabile, skridsikre, brandsikre og vandrette underlag.

Farer ved batterier

Batterierne/akkumulatorerne kan ikke udskiftes.

- Batterier må aldrig kastes i ild.
- Udsæt ikke akkumulatoren for varme, f.eks. sollys eller varme fra varmeapparater, eller ild.

Blending

Akku-skruemaskinen har LED-belysning.

- Kig aldrig direkte ind i lyskilden.
- Ret aldrig lysstrålen mod andre personers eller dyrs øjne eller mod reflekterende overflader.

Det kan beskadige øjnene.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod

utsläppt användelse.

des hver 3. måned for at bevare kapaciteten.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Den trådløse skruetrækker er et håndholdt værktøj til privat brug. Den gør det muligt at stramme og løsne skruer og belyser også skruerne. Den trådløse skruetrækker kan kun betjenes uden netledning.

2.2 Leveringsomfang

Mini trådløs skruetrækkersæt, 28 dele, brugervejledning, USB-opladerkabel

2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Bitholder | 6 Momentknop |
| 2 LED-arbejdslys | 7 USB-C™-stik |
| 3 Højre drejeknap | 8 Bits og bitforlængere |
| 4 Venstre drejeknap | 9 USB-C™-stik |
| 5 LED-statusindikator | 10 USB-A-stik |

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.
- Kontroller enhedens og kablets tilstand før hver brug. Brug ikke en defekt enhed og/eller et defekt kabel.

5 Tilslutning og betjening

5.1 Opladning af den mini-trådløse skruetrækker (se fig. 3)

- Oplad den trådløse skruetrækker fuldt op, før du bruger den første gang.
Hvis de første par opladningscyklusser ikke er fuldførte, kan det have en negativ indvirkning på batteriets kapacitet.
- Tilslut USB-C™-stikket (9) på opladerkablet til USB-C™-stikket (7) på den mini-trådløse skruetrækker.
- Tilslut USB-A-stikket (10) på opladerkablet til USB-A-stikket på en strømadapter. (En strømadapter er ikke inkluderet i leveringsomfanget).
- Opladningen er færdig, når alle bjælker på LED-statusindikatoren (5) er fyldt. Det genopladelige batteri er fuldt opladet efter ca. 2-3 timer.
- Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

5.2 Indsættelse af bits

Waarschuwing! Verstikingsgevaar!

- Plaats geen onderdelen in uw mond.
- Indsæt en af de ønskede bits (8) i bitholderen (1).
- En magnet inde i bitholderen holder biten sikkert på plads.

5.3 Indstilling af drejningsmoment

- Tryk én gang på drejningsmomentknappen (6) for at indstille et drejningsmoment på 1 Nm.
- Tryk igen på drejningsmomentknappen (6) for at indstille et drejningsmoment på 2 Nm.
- Tryk på momentknappen (6) igen for at indstille et moment på 3 Nm.

5.4 Løs og stram skruer

Bits kan blive varme under brug.

- Rør ikke ved bits under eller umiddelbart efter brug.
- Tryk på ▲-knappen for at dreje med uret (3) for at stramme en skrue.
 - Tryk på ▼-knappen for at dreje mod uret (4) for at løsne en skrue.
 - Efter brug skal bitsen tages ud af bitholderen.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ!

Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades.

7 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. WEEE No: 82898622

8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske reguleringsmyndigheders mindstekrav og retningslinjer.

SV Översättning av den ursprungliga användarhandboken

1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Detta minskar risken för olyckor.
 - Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer eller i närheten av antändningskällor.
 - Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.
- Distractioner kan göra att du tappar kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera att elektroniska komponenter och kablar är spänningsfria.
- Kortslut inte anslutningar och kretsar.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.

Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvariga personskador.

- Undvik oavsiktlig start. Se till att elverktyget är släckt innan du lyfter eller bär det.

Om du har fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget kan det leda till olyckor.

- Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.

Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i en roterande del av elverktyget kan orsaka skador.

- Undvik onaturliga kroppsställningar. Se till att du har ett säkert fotfäste och håll balansen hela tiden.

Detta gör att du bättre kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- Låt dig inte luras av en falsk känsla av säkerhet och ignorera inte säkerhetsanvisningarna för elverktyg, även om du är van vid elverktyget efter upprepade användningar.

Slarvigt beteende kan leda till allvariga skador på en bråkdels sekund.

Bits och skruvar kan bli heta när de används med elverktyg.

- Var försiktig när du hanterar dem direkt.

Risk för sväljning/aspiration

- Stoppa inte bitar och skruvar i munnen.

Användning och hantering av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.

Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektivitetsområdet.

- Använd inte ett elverktyg med en defekt strömbrytare.

Ett elverktyg som inte kan slås på eller släcka är farligt och måste repareras.

- Ta väl hand om dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar fungerar korrekt och inte fastnar, och att det inte finns några trasiga eller skadade delar som kan påverka elverktygets prestanda. Låt skadade delar repareras innan du använder elverktyget.

- Använd elverktyg, tillbehör etc. i enlighet med dessa instruktioner. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.

Användning av elverktyg för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det finns risk för skador på grund av halkning.

Halkiga handtag och grepp gör det svårt att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.

- Endast hela bits och skruvar ska användas.

Slitna bits kan glida på skruven vid användning och utgöra en skaderisk.

Hantera säkerheten

- Tappa inte enheten. Den kan skadas eller orsaka personskada.

Service

- Låt endast kvalificerad personal reparera ditt elverktyg och använd endast originalreservdelar.

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

Skyddsutrustning

- Använd ögonskydd, hörselskydd och, vid behov, stadiga skor.
- Anpassa skyddsutrustningen efter arbetsuppgifterna.

Risk för fastklämning

Röriga delar kan dra in löst sittande kläder och hår.

- Bär tätt åtsittande kläder.
- Sätt upp långt hår innan du använder produkten.

Risk för personskada genom att snubbla och falla

- Lägg kablarna på ett säkert sätt.
- Ladda produkten endast på stabila, halkfria, brandsäkra och hörsontella underlag.

Risk med batterier

Batterierna/ackumulatorerna kan inte bytas ut.

- Kasta aldrig batterier i eld.
- Utsätt inte batteriet för värme, till exempel från solljus eller värmeelement, eller för eld.

Bländning

Akkuskruvdragaren har LED-belysning.

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.
- Rikta aldrig ljusstrålen mot ögonen på andra personer, djur eller reflekterande ytor.

Det kan skada ögonen.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produkt delar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Den sladdlösa skruvdragaren är ett handhållet verktyg för privat bruk. Den gör det möjligt att dra åt och lossa skruvar och belyser även skruvarna. Den sladdlösa skruvdragaren kan endast användas utan strömsladd.

2.2 Leveransomfång

Mini-skruvdragarsats, 28 delar, bruksanvisning, USB-laddningskabel

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Bithållare | 6 Vridmomentknapp |
| 2 LED-aretsbelysning | 7 USB-C™-uttag |
| 3 Högerrotationsknapp | 8 Bits och bitförlängningar |
| 4 Västerrotationsknapp | 9 USB-C™-kontakt |
| 5 LED-statusindikator | 10 USB-A-kontakt |

3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i

kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.
3. Kontrollera enhetens och kabelns skick före varje användning. Använd inte en defekt enhet och/eller kabel.

5 Anslutning och användning

5.1 Ladda den mini sladdlösa skruvdragaren (se fig. 3)

1. Ladda den sladdlösa skruvdragaren helt innan du använder den för första gången.

Om de första laddningscyklerna är ofullständiga kan detta påverka batteriets kapacitet negativt.

2. Anslut USB-C™-kontakten (9) på laddningskabeln till USB-C™-uttaget (7) på den mini sladdlösa skruvdragaren.
 3. Anslut USB-A-kontakten (10) på laddningskabeln till USB-A-uttaget på en nätadapter. (Nätadapter ingår inte i leveransen).
- Laddningen är klar när alla staplar på LED-statusindikator (5) är fyllda. Det uppladdningsbara batteriet är fulladdat efter ca 2–3 timmar.*
4. Koppla bort alla kablar efter laddning.

5.2 Sätta i bits

Varning! Kvävningsrisk!

- Stoppa inte bitar i munnen.
1. Sätt i en av de önskade bitsarna (8) i bithållaren (1).
- En magnet inuti bithållaren håller bitsen på plats.*

5.3 Ställa in vridmoment

1. Tryck en gång på vridmomentknappen (6) för att ställa in ett vridmoment på 1 Nm.
2. Tryck på vridmomentknappen (6) igen för att ställa in ett vridmoment på 2 Nm.
3. Tryck på vridmomentknappen (6) igen för att ställa in ett vridmoment på 3 Nm.

5.4 Lossa och dra åt skruvar

Bits kan bli varma under användning.

- Rör inte bits under eller direkt efter användning.

1. Tryck på ▲-knappen för rotation medurs (3) för att dra åt en skruv.
2. Tryck på ▼-knappen för rotation moturs (4) för att lossa en skruv.
3. Efter användning, dra ut bitsen ur bithållaren.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA!

Saksador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.

7 Avfallshantering



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. WEEE-nr: 82898622

8 EU-försäkringen om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

CS Překlad původního uživatelského manuálu

1 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.
- Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.
- Návod k použití uschovejte.

Bezpečnost při práci

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Tím se snižuje riziko úrazu.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti zdrojů vznícení.
- Při provozu elektrického nářadí udržíte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.

Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Elektrická bezpečnost

- Před zahájením práce se ujistěte, že elektronické součástky a kabely jsou bez napětí.
- Nesmíte zkratovat spoje a obvody.

Osobní bezpečnost

- Při provozu elektrického nářadí buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při provozu elektrického nářadí může mít za následek vážné zranění.

- Zabraňte náhodnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypnuté.

Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, může to vést k nehodám.

- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče.

Nástroj nebo klíč ponechaný v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.

- Vyvarujte se neobvyklých poloh těla. Udržujte pevný postoj a vždy udržíte rovnováhu.

To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích.

- Nenechte se ukořistit falešným pocitem bezpečí a nedodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po opakovaném použití již obeznámeni.

Neopatrné chování může během zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

Při použití elektrického nářadí se mohou bity a šrouby zahřívat.

- Při přímé manipulaci s nimi buďte opatrní.

Riziko spolknutí/aspirace

- Nedávejte si do úst šroubky a šrouby.

Používání a manipulace s elektrickým nářadím

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí určené pro danou práci.

Se správným elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v rámci stanoveného výkonového rozsahu.

- Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.

Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

- O elektrické nářadí a příslušenství se dobře starajte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují správně a nezahlavují se a zda nejsou poškozené nebo zlomené části, které by mohly ovlivnit výkon elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit.

- Elektrické nářadí, příslušenství atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.

Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Hrozí nebezpečí úrazu v důsledku uklouznutí.

Kluzké rukojeti a úchopy neumožňují bezpečný provoz a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

- Používejte pouze nepoškozené bity a šrouby.

Opořezávané bity mohou při používání sklouznout ze šroubu a představovat riziko zranění.

Bezpečnost při manipulaci

- Zařízení neupustte. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo zranění.

Servis

- Nechte elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným personálem, který použije pouze originální náhradní díly.

Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

Ochranné pomůcky

- Noste ochranné brýle, chrániče sluchu a v případě potřeby pev-

- nou obuv.
- Přízpůsobte ochranné prostředky požadavkům práce.

Nebezpečí vtažení

Rotující části mohou vtáhnout volný oděv a vlasy.

- Noste přiléhavý oděv.
- Před použitím produktu si dlouhé vlasy svažte.

Nebezpečí poranění zakopnutím a pádem

- Kabel položte na bezpečné místo.
- Produkt nabíjejte pouze na stabilním, nekouzavém, nehořlavém a vodorovném podkladu.

Nebezpečí baterií

Baterie/akumulátory nelze vyměnit.

- Nikdy nevyhazujte akumulátory do ohně.
- Nevystavujte akumulátor teple, například slunečnímu záření nebo teple z topení, ani ohni.

Oslnění

Akumulátorová vrtačka je vybavena LED osvětlením.

- Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje.
- Nikdy nesměřujte paprsek světla do očí jiných osob, zvířat nebo na odrazná povrchy.

Mohlo by dojít k poškození očí.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkrajte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závd, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí původní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Akumulátorový šroubovák je ruční nářadí pro soukromé použití.

Slouží k utahování a povolování šroubů a také k osvětlení šroubů.

Akumulátorový šroubovák lze používat pouze bez napájecího kabelu.

2.2 Rozsah dodávky

Sada mini akumulátorových šroubováků, 28 kusů, návod k použití, USB nabíjecí kabel

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Držák bitů | 6 Tlačítko točivého momentu |
| 2 LED pracovního světla | 7 Zásuvka USB-C™ |
| 3 Tlačítko pro otáčení doprava | 8 Bity a prodlužovací nástavce |
| 4 Tlačítko pro otáčení doleva | 9 Konektor USB-C™ |
| 5 LED indikátor stavu | 10 Konektor USB-A |

3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Proverňte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.
3. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení a kabelu. Nepoužívejte vadné zařízení a/nebo kabel.

5 Připojení a ovládání

5.1 Nabíjení mini akumulátorového šroubováku (viz obr. 3)

1. Před prvním použitím akumulátorový šroubovák zcela nabíjete. Pokud prvních několik nabíjecích cyklů není dokončeno, může to mít negativní vliv na kapacitu akumulátoru.
 2. Zasuňte konektor USB-C™ (9) nabíjecího kabelu do zásuvky USB-C™ (7) mini akumulátorového šroubováku.
 3. Zapojte konektor USB-A (10) nabíjecího kabelu do zásuvky USB-A síťového adaptéru. (Síťový adaptér není součástí dodávky).
- Proces nabíjení je dokončen, když jsou všechny pruhy na LED indikátoru stavu (5) plně. Akumulátor je plně nabitý po cca 2–3 hodinách.
4. Po nabití odpojte všechny kabelové spoje.

5.2 Włożenie bitu

Varování! Nebezpečí udušení!

- Nedávejte si kousky do úst.
 - Vložte jeden z požadovaných bitů (8) do držáku bitů (1).
- Magnet uvnitř držáku bitů drží bit pevně na místě.*

5.3 Nastavení točivého momentu

1. Stisknutím tlačítka točivého momentu (6) jednou nastavíte točivý moment 1 Nm.
2. Stisknutím tlačítka točivého momentu (6) znovu nastavíte točivý moment 2 Nm.
3. Stisknutím tlačítka točivého momentu (6) nastavíte točivý moment 3 Nm.

5.4 Povolování a utahování šroubů

Během provozu se bity mohou zahřívát.

- Během používání nebo bezprostředně po něm se bity nedotýkejte.
1. Stisknutím tlačítka ▲ pro otáčení ve směru hodin (3) utáhněte šroub.
 2. Stisknutím tlačítka ▼ pro otáčení proti směru hodin (4) povolíte šroub.
 3. Po použití vyjměte bit z držáku bitů.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovávejte originální obal a použijte jej pro přepravu.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.

7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropským standardům a směrnicím.

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
- Przechować instrukcję obsługi.

Bezpieczeństwo pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zmniejsza to ryzyko wypadków.
- Nie używaj produktu w środowiskach, w których może dojść do wybuchu, ani w pobliżu źródeł zapłonu.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od miejsca pracy.

Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że elementy elektroniczne i kable są pozbawione napięcia.
- Nie należy powodować zwarc połączeń i obwodów.

Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, obserwować swoje działania i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Należy unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia należy upewnić się, że

jest ono wyłączone.

Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.

- Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć narzędzia regulacyjne lub klucze.

Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

- Należy unikać nienaturalnych pozycji ciała. Należy zawsze stać pewnie i utrzymywać równowagę.

Pozwoli to na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Nie daj się zwieść fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj instrukcji bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli znasz je dobrze po wielokrotnym użyciu.

Nieostrożne zachowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

W przypadku używania elektronarzędzi końcówki i śruby mogą się nagrzewać.

- Należy zachować ostrożność podczas bezpośredniej obsługi tych elementów.

Ryzyko polknięcia/aspiracji

- Nie wkładajcie Państwo do ust końcówek i śrubek.

Używanie i obsługa elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia przeznaczonego do danego zadania.

Dzięki odpowiedniemu elektronarzędziu będziesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.

- Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym przełącznikiem.

Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Dbaj o swoje narzędzia elektryczne i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy nie ma żadnych uszkodzonych lub zepsutych części, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia elektrycznego. Przed użyciem narzędzia elektrycznego napraw uszkodzone części.

- Używaj narzędzi elektrycznych, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Weź pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania.

Używane elektronarzędzi do zastosowań innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Uchwyt i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych poślizgnięciem.

Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

- Należy używać wyłącznie nieszkodzonych końcówek i śrub.

Żyłyte końcówki mogą się ślizgać po śrubie podczas użytkowania i stwarzać ryzyko obrażeń.

Uchwyty obsługi

- Nie upuszczaj urządzenia. Może ono ulec uszkodzeniu lub spowodować obrażenia.

Serwis

- Naprawę elektronarzędzia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Sprzęt ochronny

- Proszę nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i, w razie potrzeby, solidne obuwie.
- Dostosuj sprzęt ochronny do wymagań pracy.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia

Obracające się części mogą wciągnąć luźną odzież i włosy.

- Należy nosić dopasowaną odzież.
- Przed użyciem produktu należy związać długie włosy.

Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku potknięcia się i upadku

- Kabel należy ułożyć w bezpieczny sposób.
- Produkt należy ładować wyłącznie na stabilnych, antypoślizgowych, ognioodpornych i poziomych powierzchniach.

Zagrożenia związane z akumulatorem

- Nigdy nie wrzucaj akumulatorów do ognia.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wysokich temperatur, np. promieni słonecznych lub ciepła z ogrzewania, ani na działanie ognia.

Oświetlenie

Wrętaraka akumulatorowa jest wyposażona w oświetlenie LED.

- Nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła.
- Nigdy nie kieruj wiązki światła na oczy innych osób, zwierząt lub powierzchnie odbijające światło.

Może to spowodować uszkodzenie wzroku.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwracać przycisku ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikro-fale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Wkrętarka akumulatorowa jest ręcznym narzędziem przeznaczonym do użytku prywatnego. Umożliwia dokręcanie i odkręcanie śrub, a także oświetla miejsce pracy. Wkrętarka akumulatorowa może być używana wyłącznie bez przewodu zasilającego.

2.2 Zakres dostawy

Zestaw mini wkrętek akumulatorowych, 28 elementów, instrukcja obsługi, kabel USB do ładowania

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Uchwyt bitów | 6 Przycisk momentu obrotowego |
| 2 Światła robocze LED | 7 Gniazdo USB-C™ |
| 3 Przycisk obrotu w prawo | 8 Bity i przedłużki bitów |
| 4 Przycisk obrotu w lewo | 9 Wtyczka USB-C™ |
| 5 Wskaźnik stanu LED | 10 Wtyczka USB-A |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz

„Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić stan urządzenia i kabla. Nie używać uszkodzonego urządzenia i/lub kabla.

5 Przyłącze i obsługa

5.1 Ładowanie mini wkrętarki akumulatorowej (patrz rys. 3)

1. Przed pierwszym użyciem wkrętarki akumulatorowej należy ją całkowicie naładować.

Niekompletne pierwsze cykle ładowania mogą negatywnie wpłynąć na pojemność akumulatora.

2. Podłączyć wtyczkę USB-C™ (9) kabla ładującego do gniazda USB-C™ (7) mini wkrętarki akumulatorowej.

3. Podłączyć wtyczkę USB-A (10) kabla ładującego do gniazda USB-A zasilacza sieciowego. (Zasilacz sieciowy nie wchodzi w zakres dostawy).

Proces ładowania jest zakończony, gdy wszystkie paski na wskaźniku stanu LED (5) są wypełnione. Akumulator jest w pełni naładowany po około 2-3 godzinach.

4. Po zakończeniu ładowania odłączyć wszystkie połączenia kablowe.

5.2 Wkładanie końcówek

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zadławienia!

- Nie wkładajcie kawałków do ust.
1. Włóż jedną z wybranych końcówek (8) do uchwytu końcówek (1). Magnes wewnątrz uchwytu końcówek utrzymuje końcówkę w miejscu.

5.3 Ustawianie momentu obrotowego

1. Naciśnij raz przycisk momentu obrotowego (6), aby ustawić moment obrotowy 1 Nm.
2. Naciśnij ponownie przycisk momentu obrotowego (6), aby ustawić moment obrotowy 2 Nm.
3. Naciśnij ponownie przycisk momentu obrotowego (6), aby ustawić moment obrotowy 3 Nm.

5.4 Odkręcanie i dokręcanie śrub

Podczas pracy końcówki mogą się nagrzewać.

- Nie należy dotykać końcówek podczas użytkowania ani bezpośrednio po nim.
1. Naciśnij przycisk ▲, aby obrócić w prawo (3) i dokręcić śrubę.
 2. Naciśnij przycisk ▼, aby obrócić w lewo (4) i odkręcić śrubę.

3. Po użyciu wyjmij bit z uchwytu bitów.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechowywać oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.

7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. Erklärung: **DOCIP 3564489**

Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

wentronic
DEUTSCHLAND

DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:

Name und Anschrift des Herstellers: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

Produktidentifikation: **WZ 28 in 1 Mini Akkuschrauber Set
77816**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
Battery Regulation (EU) 2023/1542
Machinery Directive 2006/42/EC
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863**

Harmonisierte Normen: **Safety of machinery
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
EN ISO 28927-2:2009 + A1:2017**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN VON:

Ort und Datum der Ausstellung: **Braunschweig, 8. Dezember 2025**

Unterschrift:



Name, Funktion: **Marcus Wendt, Co-CEO**

Name des Unternehmens: **Wentronic GmbH**

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration number: **DOCIP 3564489**

Name and address of manufacturer / EU-AR: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

wentronic
DEUTSCHLAND

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and address of manufacturer: **Wentronic GmbH
Pillmannstr. 12
38112 Braunschweig
Germany**

Product identification: **WZ 28-In-1 Mini Cordless Screwdriver Set
77816**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
Battery Regulation (EU) 2023/1542
Machinery Directive 2006/42/EC
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863**

Harmonised standards: **Safety of machinery
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-2:2014
EN ISO 12100:2010
EN ISO 28927-2:2009 + A1:2017**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and date of issue: **Braunschweig, 8 December 2025**

Signature:



Name, position: **Marcus Wendt, Co-CEO**

Company name: **Wentronic GmbH**

This declaration of conformity was generated using the ProductIP compliance platform

1 / 1